



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. balandžio 21 d.

Turinys

I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

NUOMONĖS

Europos Komisija

2015/C 128/01	2015 m. balandžio 17 d. Komisijos nuomonė dėl radioaktyviųjų atliekų, susidariusių nutraukiant atominės elektrinės ISAR KKI-1 eksploataciją ir elektrinę išmontuojant, šalinimo plano	1
---------------	---	---

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2015/C 128/02	Pranešimas asmenims ir subjektams, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2010/788/BUSP, su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2015/620, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/614, numatytos ribojamosios priemonės	3
2015/C 128/03	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005, nustatančiame tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, numatytos ribojamosios priemonės	5

2015/C 128/04	Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, nustatytos Tarybos sprendime 2010/656/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2015/621, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 560/2005, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/615, dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams Dramblio Kaulo Krante	6
2015/C 128/05	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos reglamente (EB) Nr. 560/2005, nustatančiame tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante	7
Europos Komisija		
2015/C 128/06	Euro kursas	8

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija		
2015/C 128/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7588 – Griffin/LVS II Lux XX/Echo) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	9
2015/C 128/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7538 – Knorr-Bremse / Vossloh) ⁽¹⁾	10

KITI AKTAI

Europos Komisija		
2015/C 128/09	Paraiškos paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą	11
2015/C 128/10	Pranešimas, skelbtinas Oficialiojo leidinio C serijoje reglamento paskelbimo dieną Pranešimas, skirtas Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi ir Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi, įtrauktiems į sąrašą, nurodytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su <i>Al-Qaida</i> tinklu, 2, 3 ir 7 straipsniuose, remiantis Komisijos reglamentu (ES) 2015/617	15

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS KOMISIJA

KOMISIJOS NUOMONĖ

2015 m. balandžio 17 d.

dėl radioaktyviųjų atliekų, susidariusių nutraukiant atominės elektrinės ISAR KKI-1 eksploataciją ir elektrinę išmontuojant, šalinimo plano

(Tekstas autentiškas tik vokiečių kalba)

(2015/C 128/01)

Čia pateiktas pagal Euratomo sutarties nuostatas atliktas vertinimas neturi įtakos jokiems papildomiems pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo atliktiniams vertinimams ir joje bei antrinės teisės aktuose nustatytiems įpareigojimams ⁽¹⁾.

2014 m. rugpjūčio 19 d. Europos Komisija gavo Vokietijos Vyriausybės pagal Euratomo sutarties 37 straipsnį pateiktus bendruosius duomenis, susijusius su radioaktyviųjų atliekų, susidariusių nutraukiant atominės elektrinės ISAR KKI-1 eksploataciją ir elektrinę išmontuojant, šalinimo planu.

Remdamasi šiais duomenimis ir papildoma informacija, kurios Komisija paprašė 2014 m. rugsėjo 18 d., o Vokietijos valdžios institucijos pateikė 2014 m. lapkričio 21 d., ir pasikonsultavusi su ekspertų grupe, Komisija parengė tokią nuomonę:

1. Atstumas nuo objekto iki artimiausios sienos su kita valstybe nare, šiuo atveju Austrija, yra 62 km. Atstumas iki Čekijos – 89 km, o iki Italijos – 169 km.
2. Atliekant įprastus išmontavimo darbus išsiskiriančios skystosios ir dujų pavidalo medžiagos neturėtų padaryti reikšmingo poveikio kitos valstybės narės gyventojų sveikatai, atsižvelgiant į Pagrindiniuose saugos standartuose (Direktyva 96/29/Euratomas ⁽²⁾) nustatytas dozės ribas.
3. Kol bus nuvežtos į Vokietijoje esančius licencijuotus atliekų tvarkymo įrenginius arba laikinąsias saugyklas, kietosios radioaktyviosios atliekos laikinai saugomos elektrinės teritorijoje.

Nereguliuojamosios veiklos rodiklius atitinkančioms neradioaktyviosioms kietosioms atliekoms ir likutinėms medžiagoms administracinė kontrolė nebus taikoma, jos bus tvarkomos kaip paprastos atliekos arba perduotos pakartotinai naudoti ar perdirbti. Tai bus vykdoma laikantis Pagrindiniuose saugos standartuose nustatytų kriterijų (Direktyva 96/29/Euratomas).

4. Jei įvykus bendruosiuose duomenyse aptarto pobūdžio ir masto avarijoms į aplinką nenumatyta išsiskirtų radioaktyviųjų medžiagų, radiacijos dozė, kurią galėtų gauti kitos valstybės narės gyventojai, jų sveikatai nebūtų reikšminga.

⁽¹⁾ Pavyzdžiui, pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo turėtų būti papildomai įvertinti aplinkos aspektai. Komisija preliminariai norėtų atkreipti dėmesį į Direktyvos 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, Direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo, taip pat Direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos ir Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, nuostatas.

⁽²⁾ 1996 m. gegužės 13 d. Tarybos direktyva 96/29/Euratomas, nustatanti pagrindinius darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos nuo jonizuojančiosios spinduliuotės saugos standartus (OL L 159, 1996 6 29, p. 1).

Todėl, Komisijos nuomone, įgyvendinant visų rūšių radioaktyviųjų atliekų, susidariusių nutraukiant Žemutinėje Bavarijoje (Vokietija) esančios atominės elektrinės ISAR KKI-1 eksploataciją ir elektrinę išmontuojant, šalinimo planą, nei įprastinėmis veiklos sąlygomis, nei įvykus bendruosiuose duomenyse aptarto pobūdžio ir masto avarijai, nebūtų sukelta kitos valstybės narės gyventojų sveikatai reikšmingos radioaktyviosios vandens, dirvožemio ar oro taršos.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 17 d.

Komisijos vardu

Miguel ARIAS CAÑETE

Komisijos narys

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Pranešimas asmenims ir subjektams, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2010/788/BUSP, su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2015/620, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/614, numatytos ribojamosios priemonės

(2015/C 128/02)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims ir subjektams, nurodytiems Tarybos sprendimo 2010/788/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2015/620 ⁽¹⁾, priede ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1183/2005, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/614 ⁽²⁾, I priede.

Jungtinių Tautų Saugumo Taryba yra nurodžiusi asmenis ir subjektus, kurie turėtų būti įtraukti į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos Rezoliucijos 1596 (2005) 13 ir 15 punktuose nustatytos ir Rezoliucijos 1952 (2010) 3 punktu praštos priemonės, sąrašą.

Atitinkami asmenys ir subjektai gali bet kuriuo metu pateikti pagal JT ST rezoliucijos 1533 (2004) 8 punktą įsteigtam JT komitetui prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimus įtraukti juos į JT sąrašą. Toks prašymas turėtų būti siunčiamas šiuo adresu:

Focal Point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room DC2 2034
United Nations
New York, N.Y. 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 9173679448
Faks +1 2129631300
El. paštas: delisting@un.org

Atsižvelgusi į JT sprendimą, Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad tie asmenys ir subjektai, kurie yra įtraukti į pirmiau nurodytus priedus, turėtų būti įtraukti į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Sprendime 2010/788/BUSP, kuris įgyvendinamas Sprendimu (BUSP) 2015/620, ir Reglamente (ES) Nr. 1183/2005, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) 2015/613 ⁽³⁾, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/614, sąrašą. Atitinkamų asmenų ir subjektų įtraukimo į sąrašą priežastys pateikiamos Sprendimo 2010/788/BUSP priedo ir Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedo atitinkamuose įrašuose.

Asmenų ir subjektų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 II priede išvardytose interneto svetainėse, kad gautų leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkreitiems mokėjimams (žr. reglamento 3 straipsnį).

Atitinkami asmenys ir subjektai gali pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytus sąrašus šiuo adresu:

⁽¹⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 43.

⁽²⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 10.

⁽³⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 3.

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskūsti šį Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005, nustatančiame tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, numatytos ribojamosios priemonės

(2015/C 128/03)

Duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾ 12 straipsnį:

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas yra Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 ⁽²⁾, su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (ES) 2015/613 ⁽³⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/614 ⁽⁴⁾.

Šių duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos Generalinio sekretoriato C generalinio direktorato (užsienio reikalai, plėtra ir civilinė sauga) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra C generalinio direktorato 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės pagal Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) 2015/613, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/614, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka tame reglamente nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingai identifikuoti atitinkamą asmenį, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veiksmų tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 45/2001 20 straipsnio 1 dalies a ir d punktuose nustatytiems apribojimams, į prašymus susipažinti su duomenimis, taip pat į prašymus dėl duomenų ištaisymo arba prieštaravimus atsakoma pagal Tarybos sprendimo 2004/644/EB ⁽⁵⁾ 5 skirsnį.

Asmens duomenys saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas buvo išbrauktas iš asmenų, kurių turtas iššaldomas, sąrašo arba kai baigėsi priemonės galiojimas arba tol, kol vyksta teismo procesai, jei jie buvo pradėti.

Duomenų subjektai gali kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

⁽³⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 10.

⁽⁵⁾ OL L 296, 2004 9 21, p. 16.

**Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, nustatytos Tarybos sprendime 2010/656/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2015/621, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 560/2005, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/615, dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams
Dramblio Kaulo Krante**

(2015/C 128/04)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, nurodytiems Tarybos sprendimo 2010/656/BUSP ⁽¹⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (BUSP) 2015/621 ⁽²⁾, II priede ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 560/2005 ⁽³⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/615 ⁽⁴⁾, kuriais nustatomos tam tikros ribojamosios priemonės, taikytinos tam tikriems asmenims ir subjektams Dramblio Kaulo Krante, IA priede.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad pirmiau nurodytuose prieduose išvardyti asmenys, turėtų likti asmenų, kuriems taikomos Sprendime 2010/656/BUSP ir Reglamente (EB) Nr. 560/2005 numatytos ribojamosios priemonės, sąrašė.

Atitinkamų asmenų dėmesys atkreipiamas į galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Tarybos reglamento (EB) Nr. 560/2005 II priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas būtiniausiems poreikiams ar specialiems mokėjimams (plg. reglamento 3 straipsnį).

Kitos asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo peržiūros Taryboje tikslu atitinkami asmenys iki 2016 m. kovo 31 d. gali pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytus sąrašus šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskūsti Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

⁽²⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 63.

⁽³⁾ OL L 95, 2005 4 14, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 102, 2015 4 21, p. 29.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos reglamente (EB) Nr. 560/2005, nustatančiame tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante

(2015/C 128/05)

Duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾ 12 straipsnį:

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas yra Tarybos reglamentas (EB) Nr. 560/2005 ⁽²⁾.

Už šį tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos Generalinio sekretoriato C generalinio direktorato (užsienio reikalai, plėtra ir civilinė sauga) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra C generalinio direktorato 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Reglamente (EB) Nr. 560/2005 nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka tame reglamente nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens identifikavimui, motyvų pareiškimus ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veikslių tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamente (EB) Nr. 45/2001 20 straipsnio 1 dalies a ir d punktuose nustatytiems apribojimams, į prašymus susipažinti su duomenimis, taip pat į prašymus dėl duomenų ištaisymo arba prieštaravimus atsakoma pagal Tarybos sprendimo 2004/644/EB ⁽³⁾ 5 skirsnį.

Asmens duomenys saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas buvo išbrauktas iš asmenų, kurių turtas įšaldomas, sąrašo arba kai baigėsi priemonės galiojimas, arba tol, kol vyksta teismo procesai, jei jie buvo pradėti.

Duomenų subjektai gali kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 95, 2005 4 14, p. 1.

⁽³⁾ OL L 296, 2004 9 21, p. 16.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2015 m. balandžio 20 d.

(2015/C 128/06)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,0723	CAD	Kanados doleris	1,3138
JPY	Japonijos jena	127,68	HKD	Honkongo doleris	8,3134
DKK	Danijos krona	7,4603	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,3970
GBP	Svaras sterlingas	0,71955	SGD	Singapūro doleris	1,4464
SEK	Švedijos krona	9,3018	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 160,25
CHF	Šveicarijos frankas	1,0283	ZAR	Pietų Afrikos randas	12,9749
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	6,6543
NOK	Norvegijos krona	8,4420	HRK	Kroatijos kuna	7,5650
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	13 840,50
CZK	Čekijos krona	27,417	MYR	Malaizijos ringitas	3,8930
HUF	Vengrijos forintas	297,90	PHP	Filipinų pesas	47,451
PLN	Lenkijos zlotas	3,9891	RUB	Rusijos rublis	57,1770
RON	Rumunijos lėja	4,4250	THB	Tailando batas	34,732
TRY	Turkijos lira	2,8995	BRL	Brazilijos realas	3,2728
AUD	Australijos doleris	1,3823	MXN	Meksikos pesas	16,4689
			INR	Indijos rupija	67,5260

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7588 – Griffin/LVS II Lux XX/Echo)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 128/07)

1. 2015 m. balandžio 14 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Oaktree Capital Group LLC“ (toliau – „Oaktree“, Jungtinės Amerikos Valstijos) kontroliuojama įmonė „Griffin Topco III SARL“ (toliau – „Griffin“, Liuksemburgas) ir visiškai investicijų fondui, valdomam įmonės „Pacific Investment Management Company LLC“ (toliau – PIMCO, Jungtinės Amerikos Valstijos), priklausanti patronuojamoji įmonė „LVS II Lux XX SARL“ (toliau – „LVS II Lux“, Liuksemburgas) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 3 straipsnio 4 dalyje, bendrą įmonės „Echo Investment SA“ (toliau – „Echo“, Lenkija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Griffin“ investuoja į nekilnojamojo turto objektus ir paslaugas. Įmonė „Griffin“ priklauso investicinei bendrovei „Oaktree“;
- „LVS II Lux“ investuoja į nekilnojamojo turto objektus ir paslaugas. „LVS II Lux“ visiškai priklauso investicinei bendrovei PIMCO;
- „Echo“ investuoja į nekilnojamojo turto objektus ir paslaugas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti Komisijai faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7588 – Griffin/LVS II Lux XX/Echo“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla M.7538 – Knorr-Bremse / Vossloh)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 128/08)

1. 2015 m. balandžio 13 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Knorr-Bremse Holding“ GmbH (Vokietija), kuri yra įmonės „Knorr-Bremse“ AG (Vokietija) kontroliuojančioji bendrovė, viešojo konkurso būdu įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės „Vossloh Aktiengesellschaft“ (toliau – „Vossloh“, Vokietija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Knorr-Bremse“ daugiausia užsiima geležinkelių ir komercinių transporto priemonių stabdžių sistemų gamyba. Ji taip pat gamina kitus posistemius traukiniams, pavyzdžiui, durų sistemas, šildymo, vėdinimo ir oro kondicionavimo sistemas, o komercinėms transporto priemonėms – elektroninio valdymo ir pagalbos vairuotojui sistemas,
- „Vossloh“ – geležinkelių infrastruktūros ir geležinkelių technologijos gamintoja. Ji gamina lokomotyvus, vietos traukinius, sąvaržų sistemas, iešmų sistemas ir elektros sistemas. Ji taip pat teikia geležinkelių paslaugas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti Komisijai faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7538 – Knorr-Bremse / Vossloh“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Paraiškos paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2015/C 128/09)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pareikšti prieštaravimą paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 straipsnį.

BENDRASIS DOKUMENTAS

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 510/2006

dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽²⁾

„PATATA NOVELLA DI GALATINA“

EB Nr.: IT-PDO-0005–01184–28.11.2013

SGN () SKVN (X)

1. Pavadinimas

„Patata novella di Galatina“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Italija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.6 klasė. Švieži ar perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

3.2. Produkto, kuriam taikomas 1 punkte nurodytas pavadinimas, aprašymas

Šį produktą sudaro tik *Sieglinde* veislės *Solanum tuberosum* rūšies stiebagumbiai.

Pagrindinės vartoti skirtos produkto savybės:

Fizinės:

— epidermis (odelė) – ryškiai geltonas, blizgus; tačiau gumbai būna ir rūdžių ar šokolado spalvos, kurių jiems suteikia jų auginimo vietovėje esantys raudonžemiai;

— gumbai būna vidutinio dydžio, ilgi, ovalūs;

— odelė – ne visiškai susiformavusi, lygi, lengvai nulupama;

— gumbai vartotojams pateikiami nesupjaustyti, nesudygę, įprastos, taisyklingos formos, be jiems nebūdingų kvapų ir skonio,

— sausi, nepažaliavę, neįtrūkę, nesudaužyti, nepažeisti kenkėjų, be dėmių ir nedeformuoti;

Cheminės:

— gumbuose yra mažai krakmolo (ne daugiau kaip 17 %) ir sausosios medžiagos (ne daugiau kaip 21 %).

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Pakeistas Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012.

3.3. Žaliavos (taikoma tik apdorotiems produktams)

—

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūninės kilmės produktams)

—

3.5. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Visi gamybos etapai – nuo bulvių auginimo iki rinkimo – turi vykti nustatytoje geografinėje vietovėje.

3.6. Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

—

3.7. Specialios ženklinimo etiketėmis taisyklės





Etiketėse, kuriomis ženklina pakuotės, pateikiama ši informacija:

- logotipas ir didesnėmis nei kiti žodžiai raidėmis – pavadinimas „Patata novella di Galatina“;
- kilmė (auginimo ir pakavimo vietovė);
- pakuotojo pavadinimas, įmonės būstinė ir pavadinimas;
- pradinis grynasis svoris;
- dydis;
- siuntos identifikavimo numeris;
- derliaus rinkimo laikas ir pakavimo data;
- Europos Sąjungos simbolis.

Šalia 1 punkte nurodyto pavadinimo draudžiama pateikti kitų apibūdinimų, išskyrus numatytuosius.

Logotipo
"Patata Novella di Galatina"



	Pantone 377	45% Ciano 100% Giallo 24% Nero
	Pantone Blu 072	100% Ciano 88% Magenta 5% Nero
	Pantone 484	95% Magenta 100% Giallo 29% Nero
	Pantone 128	11% Magenta 65% Giallo

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

Saugomos geografinės kilmės vietos nuoroda „Patata novella di Galatina“ žymimos bulvės auginamos šių Lečės provincijos komunų administracinėse teritorijose: Akvarika del Kapo, Alistès, Kazarano, Kastrinjano del Kapo, Galatino, Galatonès, Galipolio, Matino, Melisano, Morčano di Leukos, Nardo, Parabitos, Patu, Prezičės, Rakalės, Salvès, Sanikolos, Taviano, Udžento.

5. Ryšys su geografine vietove

5.1. Geografinės vietovės ypatumai

Tradicinė bulvių „Patata Novella di Galatina“ auginimo vietovė vadinama „Arco Ionico Salentino“. Ji driekiasi nuo centrinės Lečės provincijai priklausančios Jonijos jūros pakrantės dalies į pusiasalio vidų.

Šioje vietovėje vidutinė šalčiausio mėnesio (sausio) temperatūra svyruoja nuo 9,5 iki 10 °C, o karščiausio mėnesio (rugpjūčio) – nuo 25,60 iki 26 °C, tačiau neretai aukščiausia temperatūra viršija 40 °C. Be to, paros temperatūros svyravimai (aukščiausios ir žemiausios temperatūrų skirtumai) būna nedideli – tai priklauso nuo temperatūrų skirtumus švelninančio jūros poveikio.

Šiai vietovei tenkantis metinis saulės šviesos kiekis – didžiausias Apulijoje, t. y. 2 600 val. (Italijoje ši vertė svyruoja nuo 2 100 iki 2 800 val.).

Šiai vietovei būdingi Jonijos jūros pakrantės vietovėse vyraujantys dirvožemiai – raudonžemiai. Būtent juose auginamos bulvės „Patata Novella di Galatina“. Tai smėlingi, lengvai rūgštūs arba beveik neutralūs dirvožemiai, kuriuose gausu pasisavinamo fosforo ir geležies, taip pat mainų kalio, tačiau ne tiek daug organinių medžiagų ir labai mažai suminio azoto. Raudonžemiai – tipiškas dirvožemių, kuriems įtakos turi geografinis išsidėstymas arba klimato poveikis, pavyzdys, t. y. šių dirvožemių savybės labai priklauso nuo klimato sąlygų, kuriomis jie susiformavo, nes tiek uolienų pokyčiai, kuriems vykstant formuojasi pirminis substratas, tiek natūralūs dirvodaros veiksniai, priklausomai nuo klimato, skiriasi.

Geografinės bulvių „Patata novella di Galatina“ auginimo vietovės ypatumai dar labiau išryškėja dėl žemdirbių sumaniai atliekamų bulvių kasimo darbų: bulvės kasamos paprastais mechaniniais įrankiais, kuriais jos tiesiogiai neliečiamos. Nukasukus derlių, bulvės nėra plaunamos ir yra iš karto parduodamos.

5.2. Produkto ypatumai

Bulvės „Patata novella di Galatina“ išskiria savo išvaizda – jų žievelė paprastai būna žemėta, todėl joms būdinga rūdžių spalva, – ir labai ankstyvu derliumi.

Kiekvienais metais bulvės kasamos iki birželio 30 d.

Žemės likučiai bulvių gumbams suteikia tipišką, šių bulvių auginimo vietovės dirvožemiui būdingą spalvą. Gumbai būna žemėti, nes nukastos ir atrinktos bulvės iš karto išvežamos parduoti ir nėra plaunamos, kad nebūtų pažeista jų plona odelė.

Kita bulvių „Patata novella di Galatina“ savybė – nedidelis sausosios medžiagos kiekis.

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys

Derliaus rinkimo laikotarpis trunka nuo pavasario iki rudens, tačiau bulvės kasamos kuo anksčiau ne tik dėl jų genetinių ir agrotechninių savybių, bet ir pirmiausia dėl specifinių bulvių auginimo vietovės dirvožemio ir klimato sąlygų.

Konkrečiau, vietovės temperatūros sąlygos turi optimalų poveikį visoms bulvių fenologinėms fazėms. Dirvožemio temperatūra niekada nebūna žemesnė nei 3–4 °C, todėl jame pasodintos, bet dar nesudygusios sėklinės bulvės išlieka nepažeistos per jų trumpą vegetacinį laikotarpį, o vasario pabaigoje – pirmosiomis kovo mėnesio dienomis pakilus temperatūrai bulvės greitai sudygsta.

Nuo dirvožemio, kuriame auginami gumbai, savybių priklauso tiek bulvių derliaus ankstyvumas ir kai kurios gumbų cheminės bei fizinės savybės, tiek peridermio susiformavimas.

Bulvės „Patata novella di Galatina“ auginamos smėlinguose dirvožemiuose, kurie greitai sušyla, todėl gumbų vegetacinis ciklas prasideda greitai ir jie subręsta anksčiau, nei kitose vietovėse. Be to, šie smėlingi dirvožemiai lengvai praleidžia vandenį, todėl juos lengviau dirbti, pvz., sodinti ir kasti bulves, o nuo to, kaip greitai atliekami šie darbai, priklauso ir ankstyvas bulvių „Patata novella di Galatina“ pateikimas vartotojams.

Be to, nuo bulvėms auginti naudojamo dirvožemio savybių tiesiogiai priklauso ir mažas gumbų sausosios medžiagos kiekis. Smėlingas ir organinėmis medžiagomis praturtintas dirvožemis, kuriame auginamos bulvės, labai palankus gumbų vystymuisi. Taigi gumbams sudaromos visos sąlygos vystytis ir jie užauga labai dideli. Dėl šios priežasties bulvių specifinis svoris ir, atitinkamai, sausosios medžiagos kiekis jose būna mažesnis, o tai yra svarbus bulvių „Patata novella di Galatina“ chemines savybes lemiantis elementas.

Visoje bulvių „Patata novella di Galatina“ auginimo vietovėje vyraujančiuose dirvožemiuose bulvių gumbai vystosi gerai, išlaikydami jiems būdingą formą. Gumbų odėlė bręsdama išlieka lygi ir blizgi, o raudonžemiai, kuriuose auginami bulvių gumbai, jai suteikia tipiską rūdžių ar šokolado spalvą.

Dėl bulvių auginimo sąlygų, susijusių su šviesiojo paros laikotarpio trukme, pažymėtina, kad šioje vietovėje lapkričio–birželio mėnesiais auginamos bulvės turi geriausias sąlygas augti. Šioje vietovėje šviesusis paros laikotarpis trunka trumpai, todėl bulvės žydi vėlai arba visai nežydi, o tai lemia gausesnę ir ankstyvesnę bulvių gumbų derlių.

Bulvių pavadinimas, kuris yra jų kokybės garantas, ir jo susiejimas su konkrečia vieta, t. y. Galatina, liudija apie tai, kad šios bulvės nuo seno auginamos šioje vietovėje.

Ekonominiai ir gamybos aspektai

Bulvių auginimas neabejotinai yra esminė veikla, padedanti užtikrinti įvairių vietovės „Arco Ionico Salentino“ pakrantės zonos komunų žemės ūkio ir ekonominės veiklos pusiausvyrą. Tai, kad iš visų šioje vietovėje ir aplink ją gana plačiai auginamų daržo kultūrų, tokių kaip arbūzai ar saldžiosios paprikos, pirmenybė teikiama bulvėms, lemia ne tik konkrečios auginimo galimybės, susijusios su palankiomis klimato ir dirvožemio sąlygomis, bet ir, palyginti su kitomis daržo kultūromis, paprastesnis bulvių auginimo metodas bei poreikis turėti mažiau techninių priemonių ir lėšų. Be to, paminėtina, kad, palyginti su kitomis pirmiau nurodytomis daržovėmis, bulvių auginimas gali būti geriau derinamas su alyvmedžių auginimu. Kadangi alyvmedžiai čia tradiciškai sodinami dideliais atstumais, šios dvi kultūros visada buvo ir daugeliu atveju tebėra auginamos kartu. Atsižvelgiant į šias aplinkybes, jau daug dešimtmečių alyvuogės iš anksto (iki spalio mėn. pabaigos) renkamos tiesiai nuo medžių: taip ne tik gaunamas žymiai aukštesnės kokybės aliejus, palyginti su tuo, kuris būtų gautas spaudžiant nuo žemės surinktas alyvuoges (be to, šiuo atveju dirva būtų užimta ilgesnį laiką), bet ir veiksmingiau sudaromos sąlygos daug anksčiau paruošti sėklinėms bulvėms sodinti skirtą dirvą. Akivaizdu, kad anksti pasodinus sėklines bulves gumbai subręsta ir atitinkamai derlius kasamas anksčiau, taigi, nuo ankstyvo sodinimo labai priklauso šių bulvių ankstyvumas.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis ⁽³⁾)

Visą produkto specifikacijos tekstą galima rasti interneto svetainėje <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

arba

tiesiogiai Žemės ūkio, maisto produktų ir miškų ūkio politikos ministerijos interneto svetainėje (www.politicheagricole.it).

⁽³⁾ Žr. 2 išnašą.

Pranešimas, skelbtinas Oficialiojo leidinio C serijoje reglamento paskelbimo dieną Pranešimas, skirtas Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi ir Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi, įtrauktiems į sąrašą, nurodytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su *Al-Qaida* tinklu, 2, 3 ir 7 straipsniuose, remiantis Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/617

(2015/C 128/10)

1. Bendrąja pozicija 2002/402/BUSP ⁽¹⁾ Sąjunga raginama išaldyti *Al-Qaida* organizacijos narių ir su jais susijusių kitų asmenų, grupių, susivienijimų ir subjektų, nurodytų pagal JT ST rezoliucijas 1267 (1999) ir 1333 (2000) parengtame sąrašė, kurį turi reguliariai atnaujinti pagal JT ST rezoliuciją 1267 (1999) įsteigtas JT komitetas, lėšas ir ekonominius išteklius.

Į šį JT komiteto parengtą sąrašą įtraukti:

- *Al Qaida*;
- su *Al-Qaida* susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai, organizacijos ir grupės bei
- juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos, nuosavybės teise priklausantys bet kuriam iš išvardytų asmenų, subjektų, organizacijų ir grupių, jų valdomi arba kitaip juos remiantys.

Į veiksmų arba veiklos, liudijančios, kad asmuo, grupė, susivienijimas arba subjektas yra „susiję su“ *Al-Qaida*, sąvoką įtraukta:

- a) dalyvavimas finansuojant, planuojant, lengvinant, rengiant arba kurstant veiksmus arba veiklą, vykdomus *Al-Qaida* arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos, su jais susijusių, vykdomus jų vardu arba juos remiant;
- b) ginklų ir susijusių medžiagų tiekimas, pardavimas arba perdavimas bet kuriam iš jų;
- c) žmonių verbavimas bet kuriam iš jų; arba
- d) kitokie bet kurio iš jų rėmimo veiksmai arba veikla.

2. 2015 m. balandžio 10 d. JT Saugumo Taryba patvirtino Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi ir Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi įtraukimą į Sankcijų *Al-Qaida* tinklui komiteto sąrašą.

Jie gali bet kuriuo metu JT ombudsmeniui pateikti prašymą kartu su visais patvirtinamaisiais dokumentais, kad sprendimas dėl jų įtraukimo į minėtą JT sąrašą būtų persvarstytas. Prašymas turėtų būti siunčiamas šiuo adresu:

United Nations - Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 2129632671
Faks. +1 2129631300/3778
E. paštas: ombudsperson@un.org

Daugiau informacijos: <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Pagal 2 dalyje nurodytą JT sprendimą Komisija priėmė Įgyvendinimo Reglamentą (ES) 2015/617 ⁽²⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su *Al-Qaida* tinklu, I priedas ⁽³⁾. Pakeitimu, padarytu pagal Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį, Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi ir Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi įtraukiami į to reglamento I priedo sąrašą (toliau – I priedas).

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 4.

⁽²⁾ OL L 103, 2015 4 21, p. 35.

⁽³⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

Į I priedą įtrauktiems asmenims ir subjektams taikomos šios Reglamente (EB) Nr. 881/2002 nustatytos priemonės:

- 1) visų atitinkamiems asmenims ir subjektams priklausančių, jų valdomų arba laikomų lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas, draudimas (visiems) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti atitinkamiems asmenims ir subjektams arba jų naudai lėšų ir ekonominių išteklių (2 ir 2a straipsniai) bei
- 2) draudimas tiesiogiai ar netiesiogiai duoti, perduoti, teikti ar perduoti su karine veikla susijusius techninius patarimus, pagalbą ar mokymą bet kuriam iš atitinkamų asmenų ir subjektų (3 straipsnis).

4. Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7a straipsnyje nustatytas peržiūros procesas, pagal kurį į sąrašą įtraukti asmenys teikia pastabas dėl jų įtraukimo į sąrašą pagrįstumo. Asmenys ir subjektai, įtraukti į I priedą Įgyvendinimo Reglamentu (ES) 2015/617, gali teikti Komisijai prašymą pagrįsti jų įtraukimą į sąrašą. Šis prašymas turėtų būti siunčiamas šiuo adresu:

European Commission
„Restrictive measures“
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIUM

5. Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę užginčyti Įgyvendinimo Reglamentą (ES) 2015/617 Europos Sąjungos Bendrajame Teisme Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 straipsnio ketvirtoje ir šeštoje pastraipose nustatytais sąlygomis.

6. Siekiant tvarkos į I priedą įtrauktų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, išvardytoms Reglamento (EB) Nr. 881/2002 II priede, kad gautų leidimą naudotis įšaldytais lėšomis ir ekonominiais ištekliais būtiniausiems poreikiams patenkinti arba konkrečioms mokėjimams atlikti, kaip nustatyta to reglamento 2a straipsnyje.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT